



# S.N.C. LES JARDINS DU SALEVE



\* Pépinières

**PAYSAGISTE**

\* Création

\* Entretien

\* Tailles

Tél. 50 44 26 45

Tél. 50 44 20 00

ANDILLY - 74350 CRUSEILLES

## ENTRE CRUSEILLES ET FRANGY



M. Jacquemoud Roger  
Chez Poncet  
74350 Cernex

INSTRUCTION CHEVAUX  
PONEY CLUB  
STAGES PONEYS  
PROMENADES  
PENSION

CARRIERE - MANEGE - PRES  
TERRAIN D'OBSTACLES  
CROSS - BOXES SPACIEUX

TEL. 50 44 18 74 le soir

**RENAULT**

**PROCHAINEMENT**

**RENAULT**



Pour mieux vous servir



**Le GARAGE Robert CARTIER**

74350 COPPONEX Tél. 50 44 17 45

**s'AGRANDIT** de 1 000 m<sup>2</sup>

dont 400 m<sup>2</sup> d'**EXPOSITION**

# CHARDONS INFOS

saison 1993 - 1994



N°28

la boîte à encre - tél. 50 36 17 66



SIÈGE : STADE DES CHARDONS - 74350 COPPONEX

Téléphone : 50.44.24.05

ANDILLY - CERCIER - CERNEX - COPPONEX - SAINT BLAISE

Route de Genève  
74350 CRUSEILLES

## MAISONS DU SALÈVE

Construction de Maisons  
Rénovation  
Tous travaux du Bâtiment  
Achat, Vente de Terrains

Tél. Bureau : 50 44 01 18 - Privé : 50 44 10 01  
- Fax : 50 44 09 69

## HOTEL RESTAURANT \*\*

**La Clef des Champs**  
COL DU MONT-SION  
74350 SAINT-BLAISE  
Tél. 50 44 13 11

10 chambres confort Logis de France



### MENUS

Grande carte  
Spécialités gastronomiques  
Grand choix de desserts  
Bonne cave



## S.A.R.L. LES PETITS BOIS

Charpente  
Menuiserie  
Chalets  
Abris de jardin



COPPONEX - MALBUISSON - 74350 CRUSEILLES  
Téléphone : 50 44 04 40

NOUVEAU à JUSSY !...

## AUTO TECHNIQUE 74

Réparations toutes marques  
Contrôle Anti pollution GRATUIT

JUSSY - ANDILLY 74350 CRUSEILLES  
Tél. 50 44 21 71

Ouvert du lundi matin au samedi soir

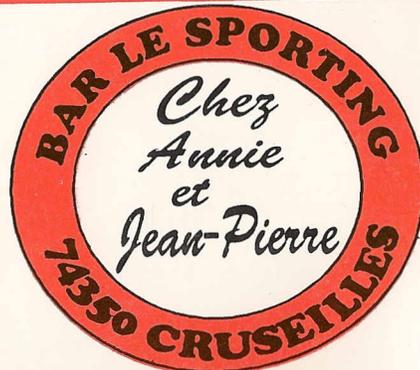
## MAÇONNERIE

Construction - Transformations

**S.A.R.L. ANTONIELLO**  
au capital de 80 000 f

**ANDILLY 74350 CRUSEILLES**  
Tél : 50 44 04 06

siret 334 980 026 000 10 siren 334 980 026



Tél : 50 44 12 01

# NOVEMBRE 1993

N° 28

## LES FAMILLES du FOOTBALL... MYTHE OU REALITE ?

La conduite, le contrôle, la direction et, en définitive, le **pouvoir**, se sont assez vite transférés, en football, des pratiquants aux...dirigeants, du terrain à ...l'administration.

Ce n'est pas contestable et c'est tout à fait logique !

**Les joueurs** ont abandonné très volontiers les problèmes d'administration et d'intendance aux hommes de bureau et aux financiers.

Pour se consacrer totalement au jeu? probablement! Par manque de goût, par négligence? un peu par paresse d'esprit? Peut-être aussi. Quoi qu'il en soit, le contrôle du jeu et le pouvoir n'ont pas été arraché aux joueurs. Ceux-ci ont été bien contents d'abandonner les problèmes et les soucis à des hommes de bonne volonté qui sont devenus **leurs** dirigeants.

**Ces dirigeants** sont venus au football pour l'aider, pour lui être utiles, pour le servir. Il sont vite devenus indispensables pour résoudre les problèmes ne concernant pas directement le jeu. Et, ces problèmes prenant de plus en plus d'importance, les personnes appelées à les résoudre sont normalement devenues prépondérantes : les joueurs ayant cédé les rênes, elles ont pris la direction de l'attelage...

Ainsi le football s'est construit, très vite, autour de ces deux pôles : les joueurs, sur le terrain (pour jouer, s'entraîner,...) les dirigeants (pour organiser, préparer, gérer,...) Et le football a évolué. De jeu de défoulement, il est devenu un sport de compétition pour les adultes et une activité éducative pour les jeunes.

Cette évolution a normalement entraîné l'apparition de fonctions qui sont assumées aujourd'hui, par des personnes qualifiées, **les éducateurs** : préparation des adultes à la compétition, prise en charge des activités éducatives chez les jeunes. Ces éducateurs venant du terrain (on ne peut pas entraîner ni enseigner sans maîtriser au moins les gestes de base) ont pris des fonctions intermédiaires entre les joueurs et les dirigeants, à la **liaison** du terrain et de l'administration. .../...

INSERTIONS d'ARTICLES ET RENSEIGNEMENTS : Rédaction CHARDONS Infos - Stade des CHARDONS à 74350 Copponex // Tél. 50.44.24.05 ( le jeudi de 19h30 à 21h30)

Dans le club, **la troïka** ne pose guère de problèmes de fonctionnement, car les 3 familles vivent en contact permanent et entretiennent ainsi des relations directes.

Certes, cela n'exclut pas les heurts, les oppositions, les critiques, mais le contact direct permet les explications et les accords. **Et l'intérêt du club cimente l'ensemble.**

Aux échelons supérieurs, les contacts internes sont malheureusement rompus. Le système électif exclut, en football, la démocratie directe et des élections directes sont impossibles mais effectuées au 3<sup>e</sup> ou 4<sup>e</sup> degré ! La vie, la cohésion, l'harmonie sont moins évidentes.

Et ce sont des gens possédant une maîtrise administrative et juridique, mais ayant perdu de vue l'activité du terrain qui sont amenés au pouvoir. Cela crée un déphasage total avec les pratiquants et s'aggrave au fil des années et des mandats et les décisions prises s'avèrent être en totale opposition avec le concept même du sport-football.

C'est pour éviter une rupture classique entre l'administration et l'activité qu'elle est censée administrer qu'ont été intégrés, à tous les niveaux de l'administration des représentants des familles essentielles : éducateurs, joueurs, arbitres, médecins, qui présentent en permanence le point de vue des praticiens du football.

Mais là aussi, des rapports parfois délicats ont lieu avec les dirigeants au plus haut niveau.

Il y a sans doute une formule à trouver, **dans le respect de tous.**

Au delà du mécanisme de l'élection, affaire probablement secondaire, il reste qu'un certain nombre de personnes ont cru, avec beaucoup de sincérité et de passion, que la représentation était une condition de la bonne administration du football et un gage de son UNITÉ.

Était-ce une illusion ? un MYTHE ?

Quelle est la RÉALITÉ d'aujourd'hui ?

Georges BOULOGNE  
(extrait du journal FOOT)

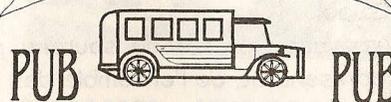
L'Homme est de glace aux vérités : il est de feu pour les mensonges.

La Fontaine

CRUSEILLES

**BRASSERIE**

*Chez Gaud*



Ouvert tous les jours de 5 h à 1 h  
Restaurant-Grill de 12 h à 15 h de 19 h à 23 h

ARTISAN  
CARRELEUR  
MOSAÏSTE

*Paul Sauthier*

JUSSY-ANDILLY 74350 CRUSEILLES  
Tél. 50 44 17 88



du VERRE  
NAIT  
LA GAÏÉTÉ

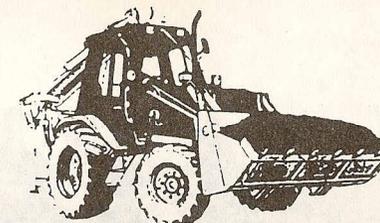
**Caves du Châtelet**

VINS FINS DUVERNAY

74100 ANNEMASSE 74370 PRINGY  
Tél. 50 92 08 45 Tél. 50 27 18 01

**HUMBERT Joseph et Pierre-Yves**

TRAVAUX PUBLICS ET AGRICOLES  
TERRASSEMENT - DÉMOLITION



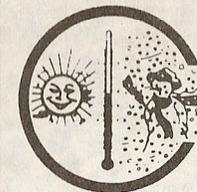
ANDILLY 74350 CRUSEILLES  
☎ 50.44.16.85 / 50.44.06.06

**Martine BLANDIN**

*Clarine Vêtement*

Grande Rue

**CRUSEILLES - 50 44 16 10**



**ECOTHERM**

Neuf et rénovation - Vitrage isolant  
Menuiserie Aluminium et PVC  
Spécialiste rénovation de fenêtres

Tél. 50 46 87 20  
Télécopie 50 46 86 17  
Z.A. ALLONZIER LA CAILLE-74350 CRUSEILLES

## ENTENTE CERNEX CRUSEILLES

Notre 2ème tournoi des 28 et 29 Août 1993 nous a apporté des satisfactions et des déceptions. Malgré notre bonne volonté (environ 15 personnes) engagée pleinement pour cette organisation, nous avons financièrement enregistré un déficit.

Par contre sur le plan sportif, ce fût....super....!

Notre grande satisfaction est que nous avons été entendu, soutenu, par la grande majorité des Maires ou de leur représentant, de l'ensemble des communes de notre district ; nous avons besoin de cette reconnaissance qui nous fortifie dans notre bénévolat. Ce sont eux qui ont effectué la remise des prix, le dimanche.

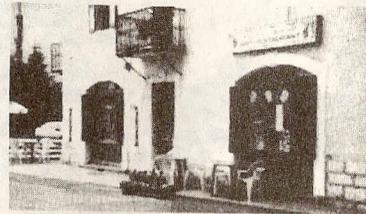
Que tous reçoivent ici nos sincères remerciements.

Pierre PERRET



EQUIPE JUNIORS

## LE VIEUX FOURNIL BAR-RESTAURANT



TERRASSES - JEUX DE BOULES  
Place de l'église - 74350 CRUSEILLES  
Tél : 50 44 28 43

## DIDIER Maçonnerie



PETITE MAÇONNERIE CARRELAGE CHEMINEE

CHARLY ANDILLY

74350 CRUSEILLES Tél 50 44 12 00



EQUIPE CADETS



EQUIPE 3



EQUIPE RESERVE

S.A.R.L. DECHOSAL ALAIN



CHARPENTE  
MENUISERIE

TRAITEMENT DES ANCIENNES CHARPENTES

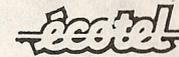
L'ABERGEMENT - 74350 CRUSEILLES - Tél. 50 44 12 53

SUPERMARCHÉ

shopi

Y'A PAS PLUS PRES, Y'A PAS PLUS FRAIS !

Résidence du centre  
74350 CRUSEILLES  
Tél 50 44 23 66



Ets SAXOD

EQUIPEMENT HOTELIER

1<sup>re</sup> chaîne de fourniture et d'équipements  
pour restaurants, hôtels, collectivités

1, avenue du Thiou - BP 422  
74020 ANNECY CEDEX

Tél : 50 45 40 94  
Fax : 50 51 82 04

Carrosserie du Mont-Sion

COL DU MONT-SION  
74350 Charly-ANDILLY ☎ 50 44 09 81



Protection permanente par  
traitement au Téflon

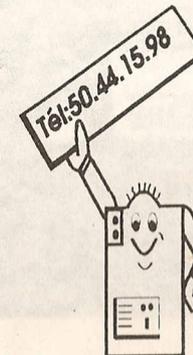
dgé 93

THOMASSON

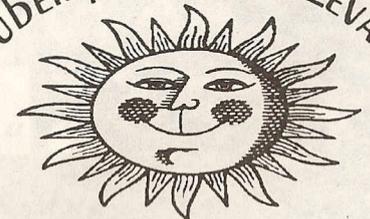
Joseph

CHAUFFAGE

INSTALLATION  
ENTRETIEN  
DEPANNAGE



AUBERGE du SOLEIL LEVANT



" Chez Alain "

Bar et petite restauration , a toute heure  
74350 COPPONEX Tél : 50 44 16 21

dgé 93



EQUIPE PUPILLES



EQUIPE PREMIERE

## DE NOUVEAUX MAILLOTS POUR L'ETOILE SPORTIVE

De nouveaux sponsors ont gâté les footballeurs de l'Étoile Sportive en offrant de superbes jeux de maillots.

Les Séniors, tout d'abord, se sont vus remettre des maillots jaunes et rouges, offerts par "Les Maisons de Salève" à Cruseilles, et dont le P.D.G n'est autre que Guy DEFFAYET, ancien joueur et papa de plusieurs licenciés du club de l'É.S. Cernex.

Les Pupilles ont eux, été choyés par André TERRIER, Electroménager à ANDILLY. André est aussi un ancien du club et a tenu, par ce geste sympathique, à démontrer tout son attachement à l'Étoile Sportive Cernex.

Le Comité et les Joueurs remercient bien sincèrement ces généreux donateurs et espèrent bien faire briller ces nouvelles tenues sur les différents stades du département.

## FOOT à 7 : une deuxième équipe PUPILLE ce PRINTEMPS ?

*L'Étoile Sportive envisage d'engager une seconde équipe Pupilles ce printemps afin que tous les joueurs puissent participer régulièrement aux matchs.*

*Si votre enfant est âgé de 11 à 12 ans et qu'il désire pratiquer le football, n'hésitez plus ! Contactez :  
Sébastien **USFM** au 50.44.26.84 ou  
Georges **GODJ** au 50.44.22.19.*

*Merci.....*

# ORGANIGRAMME

## 1993

### MEMBRES du COMITE

**BEDONI Michel**  
**CHARRIERE Pierre**  
**CUSIN Jean-Luc**  
**DEPREZ Jean-Pierre**  
**HENRIOUD Jean-François**  
**HUMBERT Jean-Marc**

### COMITE DIRECTEUR

**Président : Claude PHILIPPE**  
**Vice-Président : Sébastien CUSIN**  
**Secrétaire Général : Georges GODI**  
**Trésorier : Serge VIGNE**  
**Membres : Jean BOUCHET, Christian DEPREZ**  
**Philippe JOSSEARAND, Maurice THOMASSON,**  
**Louis VIGNE.**

**Membre d'Honneur : Marius FOURNIER**

# E.S. CERNEX

## 1994

### MEMBRES du COMITE

**JOSSEARAND Daniel**  
**PENNET Pierre**  
**POMEL Jean**  
**REY Pierre**  
**THOMASSON Gérard**  
**VIERRAY Jean-Claude**

### COMMISSION ADMINISTRATIVE

#### Georges GODI

#### Secrétariat Général

Licences  
 Assurances Joueurs et Club  
 Courriers divers  
 Convocations réunions  
 Comptes-rendus réunions

#### Georges GODI

#### Chardons Infos

Gabriel CUSIN  
 Jean-Luc CUSIN

#### Serge VIGNE

#### Trésorerie- Tenue des comptes

+ Comité Directeur

Budget prévisionnel  
 Surveillance budget / dépenses  
 Bilan financier

#### Claude PHILIPPE

#### Relations extérieures

+ Louis VIGNE

Sponsoring  
 Relations District de Football  
 Relations Municipalités  
 Relations District Cruseilles

#### Comité Directeur

#### Animations - Fêtes

+ Comité

Le Comité met en place une  
 commission spéciale à cha-  
 que manifestation.

Mise en place calendrier

### COMMISSION SPORTIVE

#### Responsable Technique : Louis VIGNE

Formation cadres 'et jeunes cadres, réunions Commission  
 Sportive, organisation et fonctionnement de cette commission.

#### SENIORS

Entraîneur : Stéphane ODE  
Adjoint : Ph. JOSSEARAND  
Gardiens : Louis VIGNE

Équipe 1 : Dir. Georges GODI  
 Coach : St. ODE

Équipe 2 : Dir. J.F. HENRIOUD  
 Coach: Ph. JOSSEARAND

Équipe 3 : Dir.  
 Coach :

#### VETERANS

Responsable : Jean BOUCHET  
 Trésorier : Jojo GODI

#### AMICALE JOUEURS

Responsable :  
 animateur : Michel BEDONI  
 Trésorier : Gaby CUSIN

#### COMMISSION JEUNES

Responsable : Séba CUSIN  
Foot à sept : Séba CUSIN  
Pupilles : Pierre REY

Joseph JIGUET

Poussins "A" : Guy RICHARD  
 J.Cl. VIERRAY

Poussins "B" : G. THOMASSON

Débutants : J. Pierre DEPREZ

Foot à 11: Resp. Louis VIGNE

Coordination entente ES/FC :  
 Pierre PERRET

Juniors : Phil. HUMBERT (FCC)

Cadets : Fréd. ZONCA (FCC)

Louis VIGNE, P. CHARRIERE

Minimes : Didier SUBLET (FCC)

D. ATROUNE, D. JOSSEARAND,  
 J. Charles SAXOD

#### Maurice THOMASSON

+ J. Luc THOMASSON  
 + Gérard THOMASSON  
 + Philippe JOSSEARAND  
 + Christian DEPREZ avec  
 Philippe POMEL

#### Louis VIGNE

+ Sébastien CUSIN  
 + Philippe JOSSEARAND  
 + Gérard THOMASSON

#### Michel BEDONI

+ Jean POMEL  
 + Fréd. HERLEDER  
 + Dirigeant d'équipe

#### Claude PHILIPPE

#### Dirigeants équipes

#### Claude PHILIPPE

### COMMISSION FONCTIONNEMENT

#### Installations (entretien général

Aires de jeux - Abords  
 Bâtiments - éclairage - Douches  
 Electricité  
 éclairage intérieur  
 Traçage terrains

#### Matériel fonctionnement

Accessoires sportifs et entrain.  
 Ballons - maillots - lavage  
 Equipements joueurs Séniors  
 Equipements joueurs Jeunes

#### BUVETTE

Casses-croute, grillades,  
 Sandwichs,.....

Réception équipes

#### Arbitres ( officiels et bénévoles

**Pharmacies** : Chaque dirigeant  
 d'équipe monte sa pharmacie en  
 accord avec l'entraîneur et en  
 prend charge toute la saison.

#### Réunion hebdomadaire

le jeudi à 20 h, très courte.

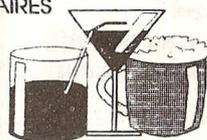
**JACKIE MIXTE**

**Coiffure**

GRAND'RUE  
74350 CRUSEILLES  
Tél 50 44 04 75

**DURET BOISSONS**

VINS - BIERES - EAUX - LIMONADES  
VINS FINS DE PROPRIETAIRES  
CHAMPAGNE



Livraison aux particuliers  
Pour vos fêtes et manifestations nous mettons  
à votre disposition nos remorques frigorifiques et buvettes

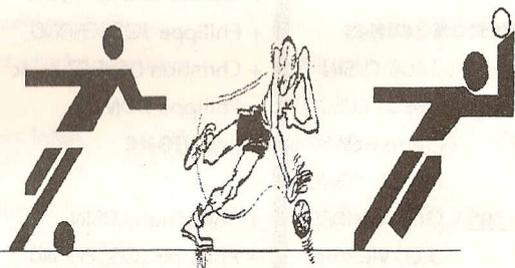
Route d'Annecy - CRUSEILLES  
Tél. 50 44 10 18 - 50 44 21 47

**TOPSEB**

EQUIPE VOS EQUIPES

Charly - Andilly  
74350 CRUSEILLES

Tél. 50.44.26.84  
Fax. 50.44.10.94



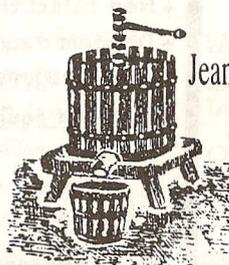
**CHARPENTE COUVERTURE  
MENUISERIE**

SARL

**René SAXOD**

tél. 44 16 87  
74350 CRUSEILLES

**LES VIGNES DE FÉCHY**



Jean-François HUMBERT  
VITICULTEUR

74350 CRUSEILLES  
Tél. 50 44 26 07

### L'ÉQUIPE MINIMES

Cette année, l'équipe minimales de l'Entente Cruseilles-Cernex a grossi ses effectifs, puisqu'une vingtaine de joueurs la fréquente depuis le début de saison. Ses responsables ont le souci d'intégrer les "nouveaux" au groupe de joueurs deuxième année plus expérimentés qui doivent donner l'exemple.

La participation aux deux entraînements hebdomadaires est très satisfaisante et le groupe est motivé, désireux d'apprendre. Cette volonté de progresser est également visible le samedi au cours des matchs de championnat où ces joueurs s'appliquent à proposer un football plaisant alliant aux qualités physiques et techniques, les prémices tactiques indispensables au football actuel.

Bonne saison sportive à cette équipe sympathique et méritante qui manifeste aussi souvent que l'occasion lui en est offerte, son plaisir de jouer.

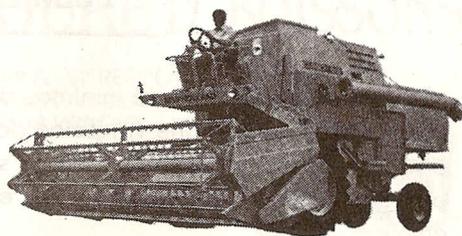
Didier SUBLET  
(Entraîneur)



**Raymond Etallaz**

**ENTREPRENEUR**

**TRAVAUX AGRICOLES**

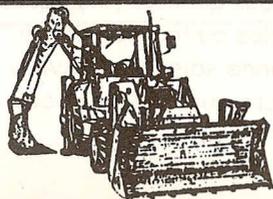


Charly-Andilly 74350 Cruseilles ☎ (50) 44.14.90 R. C. Thonon 64



**TABAC - PRESSE - LOTO  
CARTERIE - GADGETS**

GRAND' RUE  
74350 CRUSEILLES



**Pascal DELIEUTRAZ**  
**TERRASSEMENTS**  
**T.P. - V.R.D.**

**LES PRATZ - CERCIER**  
**74350 CRUSEILLES**  
**TÉLÉPHONE 50 7740 15**

Bar Restaurant  
**LE**  
**CARNOTZET**  
*Carnotzet*

Fondues-Raclette-Menu du jour  
Pierrade - Spécialités  
Jussy-ANDILLY 50 44 06 61

ASSURANCES TOUTES BRANCHES



**CABINET**  
**VIGNY & DEPIERRE**

Route de Genève - 74350 CRUSEILLES  
Tél : 50 44 06 59 - Fax : 50 44 09 69

**LES GENS QUI FONT NOTRE CLUB**

**JOSSERAND Philippe:** Joueur et entraîneur  
de l'équipe 2



ETAT CIVIL : Célibataire

SIGNE ASTROLOGIQUE : Scorpion

PROFESSION : Electricien

HOBBY : Ski, lecture, bricolage

COULEUR PREFEREE : Bleu

PLAT PREFERE : Gratin dauphinois

DEFAUTS AVOUES : Raleur - Têtu

QUALITES AVOUEES : Gentillesse - Volonté

PERSONNALITE APRECIEE : Jean GABIN

QUEL ARTISTE AIMERAIS-TU INVITER A TA TABLE ? : Michel SARDOU

UN PAYS QUI T'ATTIRE : Le Canada

QUEL DON DE LA NATURE VOUDRAIS-TU POSSEDER ? : Musique

QUI AIMERAIS-TU ETRE ? : Le Bon Dieu

QUEL EST L'UN DE TES MEILLEURS SOUVENIRS ? : Mon premier 3.000

QUE DETESTES-TU LE PLUS CHEZ LES GENS ? : La lâcheté - l'intolérance

QU'APPRECIES-TU LE PLUS CHEZ LES GENS ? : La franchise - le sourire

DANS CE MONDE, QUELLE EST TA PLUS GRANDE CRAINTE ? : la guerre

QUI REPRESENTE, POUR TOI, L'IDEAL DE LA BEAUTE FEMININE ? : Gabrielle LAZURE

QUEL EST TON FILM PREFERE ? : Tchao Pantin

SI TU GAGNAIS 1 MILLION AU LOTO ? : Une belle voiture de sport

NAUFRAGE SUR UNE ILE DESERTE, QUE TE MANQUERAIT-IL LE PLUS ? : L'entourage quotidien

SI JE TE DIS AFFAIRE : OM/VA (Olympique Marseille contre Valenciennes)

QU'AIMERAIS-TU VOIR CHANGER AU CLUB : Plus de participation de l'ensemble des sociétaires

(Souhaitons que ce dernier voeu trouve un large écho)

Merci Fifi et courage pour ton championnat ! Les efforts fournis finissent toujours par "payer".



EQUIPE PREMIERE



DEBUTANTS

## ASTUCES et TRUCS

### Le rouge à lèvres

Mesdames, si votre rouge à lèvres s'est cassé en deux, faites ramollir les deux morceaux à la flamme d'un briquet ou d'une allumette, rapprochez-les et lissez les bords. Placez ensuite le bâton de rouge à lèvres au réfrigérateur afin qu'il durcisse.

### Bocaux et bouteilles

Pour avoir une meilleure prise sur les couvercles de bocaux ou de bouteilles difficiles à ouvrir, saisissez-les par le côté sablé d'un morceau de papier en verre.

### Poêles et casseroles

Pour détacher la croute brûlée de vos poêles et casseroles, saupoudrez-les avec du bicarbonate de soude et humidifiez d'eau. La croute s'enlèvera facilement après quelques heures. Attention ! le bicarbonate peut attaquer la surface en aluminium si on laisse plus d'une heure.

### Brosse à cheveux

Pour nettoyer vos brosses à cheveux ou vos peignes, trempez-les dans 1 litre d'eau chaude additionnée de quelques cuillères à soupe d'ammoniac. Rincez et laissez sécher.

### Chewing-gum

Pour retirer du chewing-gum d'un tapis ou tissus, faites-le durcir avec un glaçon glissé dans un sac plastique puis raclez avec un couteau émoussé.

### Le pain

Pour rendre tout son croustillant à votre baguette d'hier, badigeonnez-la avec un peu d'eau et glissez-la dans un four à 225 degrés pendant 3-4 minutes. Vous aurez un pain frais comme chez le boulanger.

## LE CONSEIL du MOIS

### Les roses

Pour que vos roses gardent plus longtemps leur fraîcheur, plongez leurs tiges pendant cinq minutes dans de l'eau très chaude après avoir coupé l'extrémité. De cette façon, les sucs à l'intérieur des tiges seront scellés et ceci empêchera les fleurs de faner trop vite.

Ceci est aussi un bon moyen pour redonner de la fraîcheur à un bouquet de roses quelque peu fatigué.

TOUT POUR LA DECORATION DE VOTRE INTERIEUR

Graffiti DECOR Coup d'oeil

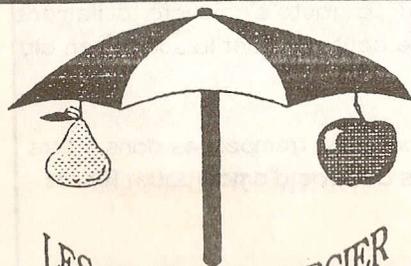
Centre commercial "Provencia"  
74160 SAINT JULIEN EN GNEVOIS  
Tél 50 49 22 90

SERVICE TRAITEUR - CHARCUTERIE  
PLATS CUISINES - PLATS A EMPORTER

LA  
TABLE  
D'HOTES



Immeuble "Le Molière" - Place de la fontaine  
74350 CRUSEILLES  
☎ 50.44.00.42



LES FRUITS de CERCIER

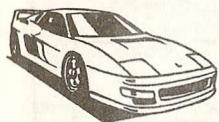
TOUJOURS APPRECIÉS...  
SUR VOTRE MARCHÉ...  
avec

Francis LACROIX & Fils  
74350 CERCIER Tél.50.77.40.57

SAXOD  
Musique



16.Grande rue  
74160 SAINT-JULIEN EN GNEVOIS  
☎ 50.35.19.10 Fax 50.35.19.09



STANY  
AUTOMOBILES

REPARATIONS TOUTES MARQUES

LFULE La Motte 74350 Cernex Tél. 50 44 14 24

CATHY  
Coiffure



Place de la Mairie  
74350 CRUSEILLES  
Tél : 50 44 11 22

clg93

## IL Y A AUSSI LE... VELO

Si le football est un sport collectif qui ne pas être pratiqué individuellement, le cyclisme, par contre, est un sport individuel qui peut être pratiqué en groupe.

Il y a à Cruseilles un club cyclotouriste qui organise des sorties chaque week-end, d'avril à septembre, sans aucun esprit de compétition.

Ce club, formé il y a 8 ans, est composé d'une quarantaine de licenciés hommes et femmes, jeunes et moins jeunes. Chaque dimanche matin, trois sorties, de différents niveaux, sont programmées. Chacun choisit son groupe en fonction de ses capacités. Le kilométrage augmente progressivement durant les 2 premiers mois. Ensuite, les distances varient : 90 et 120 kms pour le premier groupe, entre 80 et 100 kms pour le second et entre 40 et 60 kms pour le troisième. Chaque mois, le club participe à une randonnée organisée dans la région ; les volontaires parcoureront alors 100, 150 ou 200 kms.

Pour les plus courageux, il y a également une sortie annuelle d'une semaine qui a généralement lieu la deuxième quinzaine d'août. En 1992, la traversée des Pyrénées était au programme, cette année c'était la visite du Périgord depuis... Cruseilles!

Durant l'hiver, il y a également une activité puisque chaque dimanche matin, les moins frileux se retrouvent avec leur VTT pour une balade dans le Salève ou aux alentours de Cruseilles. Le club a également participé au traçage d'un circuit VTT permanent qui parcourt les Bornes.

Donc, si vous avez envie de découvrir les petites routes du département en roulant avec d'autres adeptes de la "Petite Reine", venez nous rejoindre.

Serge VIGNE

Renseignements : Gérard BOUCHET (Président), Route du Suet à Cruseilles  
Serge VIGNE, les Petits Bois à Copponex.

**PROCHAINES MANIFESTATIONS**

**Copponex** : Dimanche 5 Décembre : Fête de la St André

**E.S.C.** : Dimanche 27 Février 1994 : Concours de Belote

**Cernex** : **Téléthon. le Samedi 4 Décembre**

Programme : 15h à 19 h - Animations sportives  
19 h à 1h - Soirée-jeux ouverte à tous  
avec restauration

Objectif : " Donner le meilleur de nous-mêmes"

Si vous désirez **passer une annonce** ou nous communiquer les dates de vos prochaines **manifestations, n'hésitez pas à nous contacter**. Nous nous ferons un plaisir de répondre à vos demandes.

**BOURSE AUX CHAUSSURES  
ET  
AUX EQUIPEMENTS**

Une bourse (échange, dons,...) aux chaussures de football ainsi que divers équipements sportifs...ou autres aura lieu au Stade des Chardons à Copponex le :

**Samedi après-midi 11 Mars 1994 à partir de 13 h**



**RIBAT**  
**ROBINETTERIE  
INDUSTRIELLE**

mesures  
et contrôle  
brides  
accessoires  
tuyauterie

H MASSON  
13, imp. Fusains  
ZA Les Côtes  
Meythet  
74000 ANNECY  
Télex 380482 F

**50 22 20 38**  
(jonctions multiples)

**Télécopie : 50 22 29 04**

**CHARPENTE - MENUISERIE  
ESCALIERS**

**SARL DEFFAYET**

CERNEX  
74350 CRUSEILLES

Tél : 50 44 10 01 - 50 44 13 73  
Fax : 50 44 09 69

**CAFE - RESTAURANT**

**DOMENGE**

"Chez les Gay"

MARLIOZ 74270 FRANGY



**50 77 81 02**

Sea Fondue - Braséades  
Parc - Pêche à proximité  
Grande Salle pour Noces & Banquets

Fermé le lundi

**SATELLITE SERVICE  
ANTENNES**

**VENTE - DEPANNAGE  
ELECTROMENAGER  
TV - VIDEO**

**GEORGES CHARRIERE**

Route de Beccon 74350 CRUSEILLES

**TEL. 50 44 15 49**

**ANDRE TERRIER**  
**ELECTROMENAGER**

**DEPANNAGE - VENTE**

ANDILLY  
74350 CRUSEILLES

**Tél : 50 44 11 94**



**AUTO-MOTO ECOLE**

**DELTA**

Place de la fontaine  
74350 CRUSEILLES

**Tél.50 44 25 88**